



Asamblea General

Distr. general
9 de enero de 2008
Español
Original: inglés

Sexagésimo segundo período de sesiones
Tema 142 del programa
**Financiación de la Operación de las Naciones Unidas
en Côte d'Ivoire**

Informe sobre la ejecución del presupuesto de la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire para el período comprendido entre el 1° de julio de 2006 y el 30 de junio de 2007

Informe del Secretario General

Índice

	<i>Página</i>
I. Introducción	3
II. Ejecución del mandato	3
III. Utilización de los recursos	34
A. Recursos financieros	34
B. Patrón de gastos mensuales	35
C. Otros ingresos y ajustes	35
D. Gastos en equipo de propiedad de los contingentes: equipo pesado y autonomía logística	36
E. Valor de las contribuciones no presupuestadas	36
IV. Análisis de las diferencias	37
V. Medidas que debería considerar la Asamblea General	41



Resumen

El presente documento contiene el informe sobre la ejecución del presupuesto de la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire (ONUCI) para el período comprendido entre el 1° de julio de 2006 y el 30 de junio de 2007.

El total de gastos de la ONUCI durante ese período se ha relacionado con el objetivo de la Operación mediante una serie de marcos de presupuestación basada en los resultados, agrupados por componentes, a saber: cesación del fuego; desarme, desmovilización, reintegración, repatriación y reasentamiento; asuntos humanitarios y derechos humanos; proceso de paz; mantenimiento del orden; y apoyo.

Utilización de los recursos financieros

(En miles de dólares EE.UU. Ejercicio económico comprendido entre el 1° de julio de 2006 y el 30 de junio de 2007)

Categoría	Fondos asignados	Gastos	Diferencia	
			Monto	Porcentaje
Personal militar y de policía	231 253,2	231 857,0	(603,8)	(0,3)
Personal civil	83 396,9	80 324,9	3 072,0	3,7
Gastos operacionales	158 239,2	138 587,7	19 651,5	12,4
Recursos necesarios en cifras brutas	472 889,3	450 769,6	22 119,7	4,7
Ingresos por concepto de contribuciones del personal	8 020,1	7 597,9	422,2	5,3
Recursos necesarios en cifras netas	464 869,2	443 171,7	21 697,5	4,7
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	–	–	–	–
Total de recursos necesarios	472 889,3	450 769,6	22 119,7	4,7

Recursos humanos, puestos ocupados

Categoría	Puestos aprobados ^a	Puestos previstos (promedio)	Puestos ocupados efectivamente (promedio)	Tasa de vacantes
				(porcentaje) ^b
Observadores militares	200	200	194	3,0
Contingentes militares	7 915	7 844	7 753	1,2
Policía de las Naciones Unidas	450	441	386	12,5
Unidades de policía constituidas	750	688	646	6,1
Personal de contratación internacional	469	458	373	18,6
Personal de contratación nacional	590	576	530	8,0
Voluntarios de las Naciones Unidas	282	210	227	(8,1)
Personal temporario ^c				
Personal de contratación internacional	9	8	3	62,5
Personal de contratación nacional	18	13	–	100,0
Personal proporcionado por los gobiernos	8	8	8	–

^a Representa el nivel máximo autorizado.

^b Sobre la base de la tasa mensual de ocupación y la dotación mensual prevista.

^c Puestos sufragados con cargo a la partida de personal temporario general.

Las medidas que debería considerar la Asamblea General se indican en la sección V del presente informe.

I. Introducción

1. El presupuesto para el mantenimiento de la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire (ONUCI) durante el período comprendido entre el 1° de julio de 2006 y el 30 de junio de 2007, publicado en el informe del Secretario General de 13 de abril de 2006 (A/60/753) y revisado posteriormente en su informe de 26 de septiembre de 2006 (A/61/468), ascendía a 472.889.300 dólares en cifras brutas (464.869.200 dólares en cifras netas). En el presupuesto se preveían recursos para sufragar una dotación de 200 observadores militares, 7.915 miembros de los contingentes, 450 agentes de la policía de las Naciones Unidas, 750 agentes de unidades de policía constituidas, 469 funcionarios de contratación internacional, 590 funcionarios de contratación nacional, 282 Voluntarios de las Naciones Unidas, 27 puestos de personal temporario general (9 de contratación internacional y 18 de contratación nacional) y 8 miembros del personal proporcionado por los gobiernos.

2. Sobre la base de las recomendaciones formuladas por la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto en sus informes sobre la financiación de la ONUCI (A/60/896, párr. 52 y A/61/551, párr. 14), la Asamblea General, en sus resoluciones 60/17B y 61/247, consignó un total de 472.889.300 dólares en cifras brutas (464.869.200 dólares en cifras netas) para el mantenimiento de la misión en el período 2006/2007. La suma total se ha prorrateado entre los Estados Miembros.

II. Ejecución del mandato

3. El Consejo de Seguridad estableció el mandato de la ONUCI en su resolución 1528 (2004) por un período inicial de 12 meses a partir del 4 de abril de 2004. El mandato para el período a que se refiere el presente informe lo estableció el Consejo en sus resoluciones 1652 (2006), 1682 (2006), 1726 (2006) y 1739 (2007). Mediante su resolución 1682 (2006), el Consejo autorizó un aumento en la dotación de la Operación de hasta 1.500 efectivos adicionales, que comprenderían un máximo de 1.025 efectivos militares y 475 efectivos de policía civil. Mediante su resolución 1739 (2007), el Consejo prorrogó hasta el 30 de junio de 2007 el mandato de la ONUCI y decidió que la Operación tendría el mandato descrito en el párrafo 2 de la resolución.

4. La Operación tiene el mandato de ayudar al Consejo de Seguridad a alcanzar un objetivo general, a saber, restablecer la normalidad y la seguridad global en Côte d'Ivoire.

5. En el marco de ese objetivo general, en el período que abarca el presente informe la Operación ha contribuido a una serie de logros haciendo efectivos productos clave relacionados con ellos, como se indica en los marcos que figuran a continuación, referentes a los componentes de cesación del fuego; desarme, desmovilización, reintegración, repatriación y reasentamiento; asuntos humanitarios y derechos humanos; proceso de paz; orden público; y apoyo.

6. En el presente informe se evalúa la ejecución efectiva de la Operación tomando como referencia los marcos de presupuestación basada en los resultados previstos en el presupuesto para 2006/2007. En particular, en el informe se comparan los indicadores de progreso reales, es decir, la medida en que durante el período se ha avanzado en la consecución de los logros previstos, con los indicadores de progreso previstos, y también se comparan los productos realmente obtenidos con los productos previstos.

Componente 1: Cesación del fuego**Logro previsto 1.1: Estabilización de las condiciones de seguridad en Côte d'Ivoire***Indicadores de progreso previstos**Indicadores de progreso reales*

Cero violaciones del acuerdo general de cesación del fuego de 3 de mayo de 2003 (2004/2005: 2; 2005/2006: 0; 2006/2007: 0)

Logrado. No se produjeron violaciones del acuerdo general de cesación del fuego de 3 de mayo de 2003

Establecimiento de las Fuerzas Armadas Nacionales de Côte d'Ivoire (FANCI) reestructuradas y reformadas de conformidad con los Acuerdos de Linas-Marcoussis, Accra III y Pretoria

En cumplimiento del Acuerdo político de Uagadugú, firmado el 4 de marzo de 2007, las dos fuerzas, las Forces Nouvelles y las Fuerzas Armadas Nacionales, se fusionarán en una nueva fuerza de defensa integrada de Côte d'Ivoire. En una reunión celebrada el 23 de abril de 2007, el Ministro de Defensa decidió crear una comisión encargada de asignar los cargos en las futuras fuerzas de defensa. El objetivo del Gobierno era fusionar las dos fuerzas y a continuación reducir progresivamente sus efectivos aplicando una política de incentivos

Cero denuncias de casos en que grupos armados no signatarios del acuerdo general de cesación del fuego de 3 de mayo de 2003 amenacen a la población civil (2004/2005: 3; 2005/2006: 0; 2006/2007: 0)

Logrado. No se denunciaron casos en que grupos armados no signatarios del acuerdo general de cesación del fuego de 3 de mayo de 2003 amenazaran a la población civil

Cumplimiento pleno del embargo de armas por las partes de Côte d'Ivoire y los Estados vecinos (2004/2005: 2 incidentes de incumplimiento; 2005/2006: 0 incidentes; 2006/2007: 0 incidentes)

Logrado. No se denunció de ningún incidente de incumplimiento

*Productos previstos**Productos obtenidos**(número o sí/no)**Observaciones*

525.600 días de patrullaje móvil y a pie (20 soldados por patrulla por 2 patrullas por compañía por 36 compañías por 365 días)

560.580

Sector Oeste: 15 soldados por patrulla por 22.301 patrullas; Sector Este: 15 soldados por patrulla por 13.611 patrullas; y Abidján: 15 soldados por patrulla por 1.460 patrullas

El cambio en el número de patrullas se debió al cambio de la situación de seguridad en el sector Oeste. El propósito era intensificar la presencia de la ONUCI en la antigua zona de confianza

273.750 días-persona de seguridad y control (25 soldados por puesto de control por 3 puestos de control por batallón por 10 batallones por 365 días)

171.915

Se activaron 18 puestos de control, lo cual representa 98.550 días-persona de seguridad y control en el Sector Oeste y 73.365 en el Sector Este

Sólo mantenían dotaciones en los puestos de control los batallones desplegados en la antigua zona de confianza, mientras que los restantes puestos de control se desactivaron

2.880 horas de patrullaje aéreo (6 helicópteros por 40 horas/helicóptero por 12 meses)	178	178 horas de patrullaje aéreo (3 helicópteros por 6,59 horas/helicóptero por 9 meses) El número de horas de patrullaje aéreo fue inferior al previsto debido al mejoramiento de la situación de seguridad
37.230 días-persona de patrullaje móvil de observadores militares (2 observadores militares por patrulla por 3 patrullas por 17 puestos por 365 días) en los sectores Este y Oeste	32.457	El desmantelamiento de la zona de confianza permitió una reducción del número de patrullas, con } 3 observadores militares por patrulla por 4.949 patrullas realizadas en el Sector Oeste, y 3 observadores militares por patrulla por 5.870 patrullas realizadas en el Sector Este
730 días de patrullaje en embarcaciones, incluso en la laguna Ebrié de Abidján, y evacuaciones de emergencia (2 embarcaciones por 365 días)	520	Dos embarcaciones por 10 patrullas por 26 semanas, según las necesidades
12 informes al Comité de Sanciones de Côte d'Ivoire y al Consejo de Seguridad sobre el cumplimiento del embargo de armas	9	Presentación de informes al Comité de Sanciones de Côte d'Ivoire y al Consejo de Seguridad sobre el cumplimiento del embargo de armas
Organización y realización de un promedio de 7 inspecciones semanales de la carga de aviones y vehículos de transporte en 2 puertos marítimos, 3 aeropuertos, 4 aeródromos, 10 bases militares y 5 cruces fronterizos	360	Inspecciones mensuales en 2 puertos marítimos, 3 aeropuertos, 6 aeródromos, 14 bases militares y 5 cruces fronterizos. El mayor número de inspecciones en las bases militares y los aeródromos responde a necesidades operacionales
Participación del Comandante de la Fuerza en 12 reuniones sobre la cooperación regional y entre misiones, incluidos los comités de defensa y seguridad de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO), la Oficina Integrada de las Naciones Unidas en Sierra Leona (UNIOSIL), la Misión de las Naciones Unidas en Liberia (UNMIL), la ONUCI y la Oficina de las Naciones Unidas para el África Occidental, destinadas en especial al control de los movimientos transfronterizos de grupos armados y las operaciones contra el transporte ilegal de armas	13	Reuniones
Reuniones periódicas con las FANCI para dar asesoramiento sobre la vigilancia de las fronteras, prestando particular atención a la situación de los refugiados de Liberia y a los movimientos de combatientes	Sí	Reuniones mensuales con el centro de preparación y realización de operaciones de las fuerzas de defensa y seguridad de Côte d'Ivoire, y reuniones semanales a nivel de los sectores y de los batallones

Enlace diario con las FANCI y los elementos militares de las Forces Nouvelles para fomentar la confianza entre todas las fuerzas de Côte d'Ivoire, incluidas patrullas conjuntas de fuerzas policiales y militares de las Naciones Unidas y de Côte d'Ivoire, en Abidján y en la zona de confianza	Sí	Un promedio de 3 conferencias de enlace al día, 5 días por semana
Organización de reuniones mensuales de la Comisión Cuatripartita y reuniones semanales tripartitas sobre la aplicación del acuerdo de cesación del fuego	No	A causa de la decisión de interrumpir el diálogo con el Gobierno tomada por de las Forces Nouvelles en agosto de 2006
Asesoramiento periódico a las FANCI y a las Forces Nouvelles sobre las funciones militares que tienen que desempeñar con arreglo a los Acuerdos de Linas-Marcoussis, Accra III y Pretoria, incluida la formulación de directrices operacionales	Sí	Un promedio de 3 reuniones por semana, con un total de 156 reuniones
75.190 días-persona de fuerzas de seguridad para la protección personal de los ministros del Gobierno de Côte d'Ivoire y otros dirigentes políticos importantes (206 efectivos por 365 días)	75.190	Días-persona de fuerzas de seguridad
29.600 días de patrullaje móvil y a pie (20 soldados por patrulla por 2 patrullas por compañía por 4 compañías por 185 días)	44.400	Días de patrullaje (30 soldados por patrulla por 8 patrullas por día por 185 días)
13.875 días-persona de fuerzas de seguridad y control (25 soldados por puesto de control por 3 puestos de control por batallón por 1 batallón por 185 días)	13.875	Días-persona de fuerzas de seguridad y control
13.505 días-persona de fuerzas de seguridad para la protección personal de los ministros del Gobierno de Côte d'Ivoire y otros dirigentes políticos importantes (73 soldados por 185 días)	13.505	Días-persona de fuerzas de seguridad

Componente 2: Desarme, desmovilización, reintegración, repatriación y reasentamiento

Logro previsto 2.1: Progreso hacia la reintegración en la sociedad de Côte d'Ivoire de nacionales excombatientes y ex integrantes de milicias; repatriación y reasentamiento de extranjeros excombatientes presentes en Côte d'Ivoire, prestando atención especial a las necesidades particulares de las mujeres y los niños

*Indicadores de progreso previstos**Indicadores de progreso reales*

Reintegración, repatriación y reasentamiento de 48.064 excombatientes, extranjeros y nacionales, en Côte d'Ivoire, incluidos 42.564 miembros de las Forces Nouvelles y 5.500 soldados del Gobierno (2004/2005: 0; 2005/2006: 0; 2006/2007: 48.064)

La reintegración, repatriación y reasentamiento de excombatientes extranjeros y nacionales en Côte d'Ivoire no se produjo a causa de la demora en la aplicación del Acuerdo político de Uagadugú, atribuible en gran medida a la lenta aplicación del proceso de paz antes del Acuerdo. Las partes no pudieron cumplir el plazo del 23 de abril de 2007 para el desmantelamiento de las milicias y el reagrupamiento de los combatientes, ya que esas tareas requerían una planificación más detallada que la prevista en el Acuerdo

Rehabilitación, reintegración y reunificación con las familias de 3.000 niños soldados (2004/2005: 0; 2005/2006: 0; 2006/2007: 3.000)

Al 30 de junio de 2007, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) prestaba asistencia a 1.200 niños que habían estado asociados con grupos armados. El programa se realizaba en colaboración con socios locales, instituciones colaboradoras y organismos como el Banco Mundial, el Programa Mundial de Alimentos (PMA), la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y la ONUCI, y abarcaba las localidades de Bouaké, Korhogo, Man, Danamé y Logoualé. El Comité Internacional de Rescate, en colaboración con el Comité Internacional de la Cruz Roja, la Alianza Internacional Save the Children y el UNICEF, llevaba a cabo programas en beneficio de 500 ex niños soldados que se habían desmovilizado voluntariamente en las zonas de Biankouma y Touba, controladas por las fuerzas armadas de las Forces Nouvelles. De esos niños, 100 regresaron a la escuela, mientras que los 400 restantes recibían capacitación profesional en centros no académicos

Reintegración de 2.000 ex integrantes de milicias armadas (2004/2005: 0; 2005/2006:0; 2006/2007: 2.000)

Se determinó cuáles eran las milicias que debían participar en el programa de desarme y desmantelamiento. Las negociaciones con algunos de esos grupos comenzaron en julio de 2006 y un primer intento de desarme de las milicias se inició en Guiglo, en el este del país, el 26 de julio de 2006. En este proceso, el Programa Nacional de Desarme, Desmovilización y Reintegración inscribió a 981 integrantes de milicias, que entregaron tan sólo 110 armas, en su mayor parte inservibles, y 6.975 cartuchos de distintos tipos. Esta cifra era muy inferior a la proporción establecida de armas y municiones por combatiente, y el proceso se interrumpió el 4 de agosto de 2006 debido al bajo número y a la escasa calidad de las armas entregadas. De los 981 miembros de milicias que participaron en el primer intento del programa, 500 han iniciado un programa de reintegración dirigido por el Organismo Alemán para la Cooperación Técnica y financiado por la Comunidad Europea, que servirá tanto de proyecto piloto como de medida de fomento de la confianza.

Participación de 20.000 ex integrantes de milicias no armadas en programas de desarrollo económico sostenible administrados por el Programa Nacional de Desarme, Desmovilización y Reintegración, el PNUD, y organizaciones no gubernamentales (2004/2005: 0; 2005/2006: 0; 2006/2007: 20.000)

No se ha logrado, puesto que no comenzó el proceso de desarme y desmovilización de las milicias

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Asesoramiento al Gobierno de Côte d'Ivoire sobre el establecimiento de un grupo de trabajo para ejecutar programas de desarrollo económico y reintegración de excombatientes y ex integrantes de las milicias, prestando atención especial a las necesidades particulares de las mujeres y los niños	No	No se estableció el grupo de trabajo, ya que no había comenzado el proceso de desarme y desmovilización. Se prestó asesoramiento sobre las necesidades particulares de las mujeres y los niños durante las reuniones con el Programa Nacional de Desarme, Desmovilización y Reintegración
Asesoramiento al Programa Nacional de Desarme, Desmovilización y Reintegración sobre la ejecución del programa de reintegración, teniendo especialmente en cuenta las necesidades particulares de las mujeres y los niños	Sí	En reuniones semanales con el Programa Nacional de Desarme, Desmovilización y Reintegración se prestó asesoramiento sobre la inclusión de las mujeres asociadas con las fuerzas armadas en el programa de desarme, desmovilización y reintegración. El asesoramiento también se refirió a la incorporación de las cuestiones de género en el proceso de desarme, desmovilización y reintegración, incluida la separación de los alojamientos y los servicios para mujeres y para hombres en los lugares de reagrupamiento en las 17 localidades existentes
Asesoramiento al Programa Nacional de Desarme, Desmovilización y Reintegración sobre la formulación y ejecución de un programa nacional de información pública en apoyo del programa de reintegración	Sí	En reuniones mensuales con el Programa Nacional de Desarme, Desmovilización y Reintegración, a fin de definir la estrategia de una campaña de información pública de alcance nacional. En colaboración con el proceso de desarme, desmovilización y reintegración y los interlocutores del Gobierno (Programa Nacional de Desarme, Desmovilización y Reintegración y el Centro de mando integrado) se puso en marcha una campaña nacional de sensibilización e información pública, durante la cual se emitieron 10 anuncios radiofónicos en francés para explicar el proceso de desarme, desmovilización y reintegración; se prepararon un folleto, un cartel dibujado y una hoja de respuesta a las preguntas más frecuentes. La realización de la campaña se aplazó, dado que no había comenzado el proceso de desarme y desmovilización

Organización de reuniones semanales de coordinación interinstitucional con el Banco Mundial, el PNUD, el UNICEF, la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCAH), la Unión Europea y la comunidad de donantes que participan en los programas de desarme, desmovilización y reintegración, repatriación y reasentamiento	No	Las reuniones de coordinación interinstitucional se reanudaron el 14 de abril de 2007 y se celebraron mensualmente
Organización de una reunión anual con el Programa Nacional de Desarme, Desmovilización y Reintegración, la Oficina del Primer Ministro, el PNUD, el Banco Mundial, la Unión Europea, la CEDEAO, la Unión Africana y la comunidad de donantes sobre las dimensiones regionales de los programas de desarme, desmovilización y reintegración, repatriación y reasentamiento, prestando especial atención a las necesidades particulares de las mujeres y los niños	No	Un seminario conjunto de la ONUCI y el Programa Nacional de Desarme, Desmovilización y Reintegración previsto para los días 20 y 21 de febrero de 2007, con la participación de la Oficina del Primer Ministro, el PNUD, el Banco Mundial, la Unión Europea, la CEDEAO, la Unión Africana y la comunidad de donantes, se aplazó habida cuenta del carácter delicado del diálogo directo que mantenían en ese momento la presidencia y los líderes de las Forces Nouvelles
Programas radiofónicos diarios en los 5 idiomas nacionales, distribución de 15.000 folletos en los idiomas del país, 12 reuniones con los medios de información y los círculos diplomáticos, 1 película, 1 programa de vídeo, 200 fotografías, actividades de divulgación, incluidos 12 foros y 5 reuniones especiales	No	10 espacios radiofónicos de sensibilización sobre la cuestión del desarme, la desmovilización y la reintegración emitidos en julio de 2006; cobertura informativa diaria y de temas de actualidad en relación con unos 208 episodios de desarme, desmovilización y reintegración; 3 entrevistas del jefe del proceso de desarme, desmovilización y reintegración en la emisión en frecuencia modulada de la radio de la ONUCI; se organizaron 60 reuniones con los medios de comunicación, y en más de la mitad de ellas se trataron cuestiones relacionadas con el desarme, la desmovilización y la reintegración; se produjeron 10 boletines informativos que incluían artículos sobre el desarme y el desmantelamiento de milicias y el desarme y el desmantelamiento de fuerzas rebeldes; se produjo una nota explicativa sobre la zona de confianza; se emitió un programa de televisión de 26 minutos de duración sobre el desarme, la desmovilización y la reintegración en la Radiodiffusion Télévision Ivoirienne (RTI); se produjo una película (de 12 minutos), que se proyectó en 12 foros de la ONUCI en que se ponía de relieve la forma en que el desarme, la desmovilización y la reintegración contribuían al proceso de paz; se pusieron a disposición de las emisoras internacionales 8 minutos de imágenes en vídeo; se produjeron programas informativos

		ordinarios de televisión (60 materiales en vídeo) relativos a distintos componentes, que se facilitaron a la RTI a nivel local y a emisoras internacionales de televisión para su difusión; se preparó un folleto sobre el desarme, la desmovilización y la reintegración (1 por 50.000 ejemplares) y tiras cómicas (1 por 50.000 ejemplares). Se organizaron 5 campañas de comunicación en que se utilizaban carteles; y se prepararon y distribuyeron a las radios comunitarias para fines de sensibilización, 150 discos compactos sobre desarme, desmovilización y reintegración.
		El proceso de desarme, desmovilización y reintegración se explicó y debatió en 11 foros (en Adjamé (2), Bangolo, Bouna, Tiébissou, Tabou, San-Pédro, Seboko (foro para la infancia), Yamoussoukro, Attecoube y Séguéla) y en 11 programas de caravanas escolares
		Se celebraron 8 reuniones con funcionarios del Programa Nacional de Desarme, Desmovilización y Reintegración para debatir la campaña de información y comunicación, los documentos relativos a la campaña y la situación del proceso de desarme, desmovilización y reintegración
Asistencia técnica (transporte de equipo y otro apoyo logístico, incluida la formulación de planes de emergencia para prestar apoyo en materia de comunicaciones y transporte, y suministro de agua, alojamiento y generadores) y asesoramiento a los organismos de las Naciones Unidas y otras entidades asociadas (organizaciones no gubernamentales internacionales y el Programa Nacional de Desarme, Desmovilización y Reintegración) para ejecutar los proyectos de reintegración de excombatientes en 4 zonas	Sí	Se formuló un plan para la aplicación del proceso de desarme y desmovilización y se determinaron las necesidades técnicas. Se inició la construcción de 4 campamentos de desarme, desmovilización y reintegración en Odienné, Kani, Ferkessédougou y Ouangolozdougou
Asesoramiento a la Oficina del Primer Ministro sobre los programas sociales y económicos de reintegración de ex miembros de milicias	Sí	
Ejecución de 10 proyectos de efecto rápido	No	Se ejecutaron 3 proyectos. Los 7 proyectos restantes estaban a la espera del inicio y la conclusión del proceso de desarme y desmovilización

Aplicación de medidas de seguridad en los 11 centros de desarme situados dentro de las 11 zonas de desarme, desmovilización y reintegración, incluida la protección de los centros de recolección y almacenamiento de armas y municiones	No	Los programas de desarme, desmovilización y reintegración no se iniciaron
Recolección, custodia o almacenamiento, transporte y neutralización o destrucción de armas, municiones y otros materiales en 11 centros de desarme	No	Los programas de desarme, desmovilización y reintegración no se iniciaron

Componente 3: Asuntos humanitarios y derechos humanos

Logro previsto 3.1: Progreso en el respeto de los derechos humanos y la rendición de cuentas por violaciones de los derechos humanos en Côte d'Ivoire

Indicadores de progreso previstos

Indicadores de progreso reales

Ratificación por el Gobierno de Côte d'Ivoire de por lo menos un instrumento internacional adicional de derechos humanos y presentación de por lo menos uno de los informes periódicos exigidos por tratados de los que Côte d'Ivoire es signatario

El Gobierno de Cote d'Ivoire no ratificó ningún instrumento internacional de derechos humanos ni presentó informes iniciales ni periódicos a mecanismos creados en virtud de tratados

Investigación por parte de organizaciones nacionales e internacionales de derechos humanos y ONG que tienen actividades en Côte d'Ivoire de violaciones de derechos humanos y publicación de 5 informes sobre la situación de los derechos humanos en el país (2004/2005: 0 informes; 2005/2006: 7 informes; 2006/2007: 5 informes)

Logrado. Se publicaron 8 informes de derechos humanos

Identificación de los autores de violaciones graves de los derechos humanos y correspondiente denuncia a las autoridades judiciales competentes, civiles y/o militares (2004/2005: 0; 2005/2006: 95; 2006/2007: 25)

Se identificó a 52 autores de violaciones graves de los derechos humanos, los cuales fueron denunciados a las autoridades competentes

Preparación y puesta en práctica de planes de acción de las partes en el conflicto para acabar con la utilización de niños soldados (2004/2005: 0; 2005/2006: 0; 2006/2007: 2)

Las fuerzas armadas de las Forces Nouvelles (FAFN) y las milicias del oeste del país se comprometieron en octubre de 2005 y septiembre de 2006, respectivamente, a poner en práctica planes de acción para acabar con la utilización de niños soldados

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Promoción de la ratificación de más instrumentos internacionales de derechos humanos y asistencia para preparar y presentar informes periódicos a los órganos establecidos en virtud de tratados	Sí	<p>Se organizó y puso en práctica, en cooperación con las autoridades nacionales, un programa de capacitación sobre la función del Estado y la sociedad civil en la promoción y la protección de los derechos humanos, en Bouaké, Yamoussoukro y Abidján (con un total de 90 participantes en representación de las autoridades nacionales civiles y militares). Uno de los temas de la capacitación fue el sistema de tratados de derechos humanos de las Naciones Unidas</p> <p>En colaboración con la organización no gubernamental local (Association ivoirienne pour le développement du droit (AIDD)) y la división local de Amnistía Internacional, se organizaron 2 seminarios sobre la ratificación de instrumentos internacionales, en particular el Estatuto de Roma</p>
Asesoramiento al Gobierno de Côte d'Ivoire y a instituciones nacionales, incluida la Comisión Nacional de Derechos Humanos, órganos legislativos y judiciales y organizaciones de la sociedad civil sobre cuestiones y normas de derechos humanos	Sí	<p>Se celebraron 9 reuniones de trabajo con el Ministro de Justicia, así como con el Ministro de Derechos Humanos, sobre la situación de los derechos humanos en Côte d'Ivoire y los medios de reforzar la capacidad de las autoridades nacionales en sus obligaciones de promover y proteger los derechos de los ciudadanos. Se elaboró un organigrama en que se indicaban las funciones, el cual se distribuyó a los ministerios a fin de incorporar los derechos humanos en las políticas y estrategias gubernamentales</p> <p>Se celebraron reuniones semanalmente para examinar la situación de los derechos humanos, incluido el asesoramiento sobre cuestiones y normas en el plano nacional, con los Ministerios de Seguridad Interior, Derechos Humanos, Justicia y Reconciliación Nacional, representantes del Fiscal Militar y el Ejército, y organizaciones no gubernamentales nacionales e internacionales; y, en el plano local, con las autoridades civiles y militares de las Forces Nouvelles, así como con gobernadores, prefectos y otros funcionarios civiles y oficiales militares</p> <p>Se prestó asesoramiento mensualmente a las organizaciones no gubernamentales sobre cómo realizar investigaciones, redactar informes y organizar campañas de promoción</p>
Asistencia para la formulación de un plan de acción nacional sobre derechos humanos	No	Se aplazó, debido a la falta de progresos en el proceso político y al cambio frecuente de interlocutores en el Gobierno

Visitas diarias de funcionarios de derechos humanos de 9 oficinas locales de todo el país para tratar cuestiones de derechos humanos con las autoridades locales, las organizaciones no gubernamentales y la sociedad civil	Sí	Se prepararon informes diarios sobre la situación general de los derechos humanos en el país, que abarcaban actividades de supervisión, presentación de informes y realización de exámenes periódicos de la situación con las autoridades locales y las organizaciones no gubernamentales
5 cursos sobre la función de la sociedad civil en la promoción de los derechos humanos para 500 miembros de organizaciones locales de la sociedad civil que actúan en 5 zonas del país	Sí	Se celebraron 4 cursos sobre la función de la sociedad civil en la promoción de los derechos humanos en 4 localidades regionales distintas (Abidján, Bouaké, Odienné y Yamoussoukro) con 500 participantes Se organizaron 7 seminarios y actos de conmemoración con la participación de organizaciones de la sociedad civil y autoridades civiles y militares: 1.000 participantes en Bouaké; 11.000 en Odienné; 200 en Abidján; 300 en Daloa; 100 en Korhogo; 300 en Yamoussoukro y 1.000 en Oumé
Capacitación de 100 funcionarios de organizaciones no gubernamentales locales en 9 localidades de todo el país en materia de investigación y documentación de violaciones de los derechos humanos	Sí	Se impartió capacitación a 100 funcionarios de organizaciones no gubernamentales de las 9 localidades en Abidján, dado que los problemas de seguridad y las dificultades logísticas impidieron realizar esa actividad en ciertas oficinas regionales
Organización de reuniones mensuales del grupo temático de derechos humanos en Abidján, con la participación de representantes de los organismos de las Naciones Unidas, el Gobierno de Côte d'Ivoire, instituciones nacionales, entre ellas la Asamblea Nacional y el Consejo Económico y Social, y organizaciones no gubernamentales nacionales e internacionales, para coordinar las medidas de ejecución de una estrategia nacional de derechos humanos sobre la promoción y la protección de los derechos humanos en Côte d'Ivoire	No	El 22 de mayo de 2007, se redactó y presentó el mandato del grupo temático de derechos humanos al equipo de las Naciones Unidas en el país, el cual lo aprobó ese mismo día. El 12 de junio de 2007, se celebró una reunión del grupo temático integrado por representantes del equipo de las Naciones Unidas en el país Se celebraron en Abidján 14 reuniones del Cercle des ONG des droits de l'homme, un foro de organizaciones no gubernamentales, sobre cuestiones de derechos humanos
Organización de 2 coloquios nacionales para instituciones nacionales, entre ellas la Asamblea Nacional y el Consejo Económico y Social, integrantes del poder judicial, el Colegio de Abogados, académicos y miembros de la sociedad civil sobre la protección de los derechos humanos y la administración de justicia en las sociedades que han salido de conflictos y la función de la sociedad civil en la promoción de los derechos humanos y la reconciliación nacional	No	No se celebraron coloquios nacionales debido a la falta de progresos en el proceso político

5 reuniones de capacitación sobre derechos humanos y cursos de repaso sobre cuestiones de derechos humanos para un total de 500 miembros de las fuerzas armadas, los organismos de orden público y el poder judicial de Côte d'Ivoire, prestando particular atención a los derechos de la mujer y el niño	Sí	Se organizaron 4 reuniones de capacitación sobre derechos humanos en Bouaké, Abidján, Daloa y Abengourou, dirigidas a miembros de las fuerzas armadas y los organismos de orden público de Côte d'Ivoire, y se realizaron 2 ceremonias de celebración (Bouaké y Abidján) sobre derechos humanos, con la participación de miembros de las fuerzas armadas, los organismos de orden público y el poder judicial (aproximadamente 500 participantes) sobre cuestiones de derechos humanos
Informes bimestrales sobre la situación de los derechos humanos en todo el país, en los que los casos de violaciones se señalarán a la atención de las autoridades judiciales y policiales de Côte d'Ivoire	No	Dos informes que abarcan los períodos comprendidos entre mayo y agosto de 2006 y entre septiembre y diciembre de 2006. Se publicaron menos informes de los previstos, por considerarse que la publicación bimestral de informes públicos era un objetivo demasiado ambicioso y poco realista teniendo en cuenta el proceso de verificación y validación que entrañaban
5 misiones especiales de determinación de hechos en relación con violaciones graves de los derechos humanos en Côte d'Ivoire	5	Investigaciones especiales de las violaciones de derechos humanos perpetradas en Duékoué y de la presunta existencia de fosas comunes y casos de trata de seres humanos en Abidján, Vavoua (Marahoué) y Alépé
Participación en 2 consultas subregionales y reuniones de coordinación y cooperación entre las dependencias de derechos humanos de la ONUCI, la UNMIL y la UNIOSIL para coordinar medidas y reforzar la cooperación a fin de mejorar la situación de los derechos humanos en la subregión	No	Participación en 1 reunión subregional sobre la impunidad, la discriminación y la pobreza, organizada por la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH) en Dakar
Informes bimestrales al Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1572 (2004) sobre violaciones de los derechos humanos en Côte d'Ivoire	No	Se presentaron 2 informes sobre la evolución de la situación de los derechos humanos al Comité de Sanciones del Consejo de Seguridad en noviembre de 2006 y febrero de 2007
Reuniones bimestrales del grupo de trabajo sobre el establecimiento y funcionamiento del mecanismo de supervisión y presentación de informes sobre los niños en los conflictos armados	No	El grupo de trabajo integrado por el equipo de las Naciones Unidas en el país se reunió 3 veces. Los temas abordados estuvieron relacionados con el establecimiento y el funcionamiento del mecanismo de supervisión y presentación de informes sobre los niños en los conflictos armados administrado por la ONUCI y el UNICEF
Informes bimestrales al Grupo de Trabajo del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1612 (2005)	No	Se prepararon dos informes bimestrales y se presentaron al Grupo de Trabajo del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución

del Consejo sobre violaciones graves y abusos cometidos contra niños afectados por el conflicto armado		1612 (2005) del Consejo. Se informó periódicamente al Grupo de Trabajo de los progresos realizados en la aplicación de la resolución 1612 (2005) del Consejo
Informe nacional anual sobre las actividades de vigilancia y cumplimiento respecto de violaciones graves y abusos cometidos contra los niños	Sí	Se incluyó en el informe anual del Secretario General al Consejo de Seguridad sobre la cuestión de los niños y los conflictos armados en Cote d'Ivoire
Asesoramiento a las partes en el conflicto sobre la formulación, ejecución y seguimiento de planes de acción destinados a poner fin a las violaciones graves y los abusos cometidos contra los niños	Sí	Se celebraron 3 reuniones con la cúpula de las FAFN y 2 reuniones con los líderes de las milicias para prestarles asesoramiento sobre la ejecución de los planes de acción destinados a poner fin a la utilización de niños soldados
Suministro de información para incluirla en el informe del Secretario General al Consejo de Seguridad sobre el establecimiento del mecanismo de supervisión y presentación de informes previsto en la resolución 1612 (2005) del Consejo	Sí	
Campaña de información pública para promover el respeto de los derechos humanos entre el público en general mediante 40 programas semanales de radio, la impresión de 15.000 folletos, reuniones informativas bimestrales para la prensa, actividades de divulgación, incluidos 2 foros y 2 reuniones especiales	Sí	Se produjeron 2 programas de televisión bajo el título "Sur la route de la paix" (Siguiendo el camino de la paz) y un cartel con la leyenda "¿Où sont les coupables?" (¿Dónde están los culpables?); se organizó y celebró el Día Internacional de los Derechos Humanos en Bouaké; se produjeron 2 programas de televisión de 52 minutos (cada uno) sobre 2 temas distintos de derechos humanos ("jeunesse et droits de l'homme" (La juventud y los derechos humanos) y "les droits de la femme en période de crise" (Los derechos de la mujer en período de crisis)); se organizaron 5 ruedas de prensa sobre cuestiones de derechos humanos con motivo de la visión del Representante Especial sobre la cuestión de los desplazados internos; en la emisora de frecuencia modulada de la ONUCI se difundieron 40 programas especiales ("À vos droits" (¡A ejercer sus derechos!)); desde septiembre de 2006 se difunde un programa de radio bimensual adicional titulado "Touche pas à mes droits" (¡No se metan con mis derechos!); se produjo el programa de televisión "Route de la paix" (El camino de la paz), sobre el tema de los derechos humanos; se preparó un folleto sobre los derechos humanos, así como un encarte que se adjunta a los materiales de la misión; se produjeron 20 pancartas para todas las oficinas regionales de derechos humanos; se

		elaboraron 3.000 carteles sobre 4 temas; y se produjo un programa de radio sobre derechos humanos que se difundió dos veces por semana
5 proyectos de derechos humanos de efecto rápido	3	Logrado

Logro previsto 3.2: Mejoramiento de las condiciones humanitarias en Côte d'Ivoire

*Indicadores de progreso previstos**Indicadores de progreso reales*

Aumento del 25% del número total de hospitales y centros médicos que han vuelto a funcionar en el norte y el oeste del país (2004/2005: 0; 2005/2006: 280; 2006/2007: 500)	Logrado. Volvieron a funcionar 567 centros médicos en el norte, el centro y el oeste del país
Aumento de 350.000 del número total de desplazados internos que regresan a sus lugares de origen (2004/2005: 0; 2005/2006: 1.000; 2006/2007: 425.000)	De un total aproximado de 700.000 desplazados internos, sólo regresaron 6.000, debido a la precaria situación de seguridad y a que la infraestructura básica, aún sin reparar, no estaba lista para recibir a todos los desplazados
Aumento de 250% del número total de refugiados de Liberia que regresan a este país (2004/2005: 5; 2005/2006: 13.785; 2006/2007: 35.000)	Logrado. Treinta y cinco mil refugiados liberianos regresaron a su hogar gracias a la asistencia de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) o por iniciativa propia

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Organización de reuniones interinstitucionales semanales para coordinar las actividades humanitarias del sistema de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire	52	Reuniones de coordinación semanales presididas por la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCAH) para el equipo de las Naciones Unidas en el país y los organismos humanitarios, con la participación de la ONUCI
Asesoramiento al Ministerio de Educación Nacional sobre cuestiones relacionadas con el derecho a la igualdad de oportunidades educativas para todos	Sí	En el marco de 2 reuniones con funcionarios del Ministerio de Educación Nacional
Organización de cursos trimestrales y de una campaña nacional sobre el VIH/SIDA con participación del Gobierno y las autoridades educativas de todos los niveles	Sí	Se organizó una Campaña Mundial contra el SIDA en colaboración con el Programa conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA y el Ministerio para la Lucha contra el SIDA; se organizó una campaña contra el VIH/SIDA en las escuelas y para la población en general; se organizaron 3 cursos para líderes religiosos y mujeres dirigentes de organizaciones no gubernamentales; se participó en 16 actos de campaña a nivel nacional (foros y caravanas)

Reuniones semanales interinstitucionales y reuniones periódicas de coordinación con el ACNUR sobre el programa de repatriación de refugiados de Liberia	Sí	Se repatriaron 35.000 refugiados liberianos, de los cuales 16.200 por conducto del ACNUR
Informes trimestrales conjuntos de evaluación de la situación humanitaria, con inclusión de información desglosada por género, basados en las misiones de evaluación de la situación humanitaria hechas en cooperación con los organismos de las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales	No	Publicación de 1 informe de evaluación de la situación humanitaria, basado en una misión de evaluación conjunta hecha en el oeste del país
Reuniones bimestrales de promoción y seminarios trimestrales para funcionarios públicos, la sociedad civil y la comunidad de donantes sobre la situación de grupos vulnerables, prestando especial atención a las mujeres y los niños	Sí	Se organizó en Abidján un seminario para 40 mujeres representantes de organizaciones de mujeres, que incluyó una presentación sobre los derechos humanos de la mujer y la adopción de medidas contra la violencia sexual y de género; se organizó en Abidján un seminario para 30 mujeres representantes de organizaciones de mujeres y autoridades penitenciarias, que incluyó una presentación sobre las necesidades específicas de las reclusas, así como las distintas disposiciones pertinentes de los instrumentos internacionales que requieren la aplicación de distintos enfoques para proteger a la mujer contra la explotación sexual y el abuso sexual en las cárceles Se organizaron 2 conferencias y 4 seminarios sobre cómo combatir la violencia contra la mujer y la mutilación genital de la mujer, y sobre la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, dirigidos a organizaciones de mujeres y representantes del Ministerio de Justicia, en Daloa (85 participantes), Odienné (200 participantes) y Korhogo (35 participantes); se celebraron en Bouaké reuniones de concienciación para 100 madres menores de edad y mujeres jóvenes sobre los niños y el derecho a la educación
Ejecución de 21 proyectos de efecto rápido para mejorar la situación de los desplazados internos que regresan a sus lugares de origen y 10 proyectos de efecto rápido sobre la situación de los niños y las cuestiones de género	21	3 proyectos de protección de los niños y 2 de lucha contra el VIH/SIDA, 6 de creación de centros de jóvenes y de esparcimiento social, 6 de rehabilitación de escuelas y 4 de rehabilitación de centros de salud

Componente 4: Proceso de paz**Logro previsto 4.1: Reunificación de Côte d'Ivoire***Indicadores de progreso previstos**Indicadores de progreso efectivos*

Cumplimiento por las partes de Côte d'Ivoire de los plazos fijados para la aplicación de la hoja de ruta preparada por el Grupo Internacional de Trabajo de conformidad con la resolución 1633 (2005) del Consejo de Seguridad

Aumento en un 300% del total de funcionarios públicos que vuelven a desempeñar sus cargos en todo el territorio de Côte d'Ivoire (2004/2005: 0; 2005/2006: 5.000; 2006/2007: 20.000)

Disponibilidad de servicios de difusión de la Radio Télévision Ivoirienne en todo el país

Participación de Côte d'Ivoire en las reuniones de las comisiones conjuntas Côte d'Ivoire-Burkina Faso-Malí establecidas de conformidad con los Acuerdos de Linas-Marcoussis y Accra III

El calendario de aplicación del Acuerdo político de Uagadugú, que ha sustituido a la hoja de ruta, prevé el cumplimiento, en un plazo de 10 meses, es decir, para el 4 de enero de 2008, de todas las tareas que se establecen en él, seguido de la organización de una elección presidencial (en estos momentos se espera que las elecciones se celebren en octubre de 2008)

De la cifra estimada de 24.437 funcionarios públicos, 8.384 regresaron a 19 departamentos del norte y 3.962, a 7 departamentos del oeste. El Comité Nacional para el Redespiegue siguió proporcionando subsidios a los funcionarios que regresaron al oeste, el centro y el norte del país

Se instalaron 7 nuevos transmisores de FM (de un total de 19) en todo el país, lo que permitió abarcar el 45% del territorio y alrededor del 60% de la población

No se logró. Las partes no establecieron las comisiones conjuntas Côte d'Ivoire-Burkina Faso-Malí

*Productos previstos**Productos completados (número o sí/no)**Observaciones*

Reuniones mensuales del Grupo Internacional de Trabajo establecido en cumplimiento de una decisión del Consejo de Paz y Seguridad de la Unión Africana de 6 de octubre de 2005 y la resolución 1633 (2005) del Consejo de Seguridad, copresididas por el Representante Especial del Secretario General y con apoyo de secretaría

Sí

Hasta el 13 de abril de 2007 se habían celebrado 6 reuniones. Los miembros del Grupo Internacional de Trabajo decidieron no celebrar ninguna más ya que en el Acuerdo de Uagadugú no se especificaba que esas reuniones fueran necesarias

Reuniones semanales del Grupo de Mediación (Representante Especial del Secretario General, Alto Representante de las Naciones Unidas para las elecciones en Côte d'Ivoire, Enviado Especial de Sudáfrica, Representante Especial del Secretario Ejecutivo de la CEDEAO y Representante Especial de la Presidencia de la Comisión de la Unión Africana en Côte d'Ivoire), copresididas por el Representante Especial del Secretario General

No

Hasta enero de 2007 se habían celebrado 22 reuniones. En la última, los miembros del Grupo Internacional de Trabajo decidieron no celebrar ninguna más ya que en el Acuerdo de Uagadugú no se especificaba que esas reuniones fueran necesarias

Reuniones periódicas con funcionarios públicos, grupos políticos y organizaciones de la sociedad civil, incluidas organizaciones de mujeres, en apoyo al proceso político	Sí	Se celebraron 35 reuniones con funcionarios públicos, partidos políticos y grupos de la sociedad civil. Se celebraron 2 sesiones de trabajo en Seboko, en diciembre de 2006 y enero de 2007, en que participaron 19 mujeres de los partidos políticos, el Front Populaire Ivoirien (FPI) y la oposición; se organizaron 3 reuniones, en noviembre de 2006 y en enero de 2007, con organizaciones no gubernamentales nacionales, como la Red de parlamentarias y ministras (Réseau des femmes ministres et parlementaires) y la Coalición de mujeres dirigentes (Coalition des femmes leaders en Côte d'Ivoire)
Asesoramiento al Gobierno de Côte d'Ivoire y a todos los partidos políticos sobre medidas de fomento de la confianza para facilitar la reconciliación nacional	Sí	Por medio de 10 reuniones con el FPI y la Coalición de Houphouetistas para la Democracia y la Paz (RHDP)
Organización de 10 cursos para funcionarios públicos, representantes de partidos políticos y de la sociedad civil, incluidos grupos de mujeres, sobre la creación de capacidad entre los grupos de mujeres del país para prevenir y resolver conflictos	No	No se celebraron cursos porque los interesados centraron su atención en el diálogo directo
Asesoramiento, en cooperación con la CEDEAO y otros asociados internacionales, a las autoridades públicas, entre ellas el Ministro de Administración Territorial, sobre el restablecimiento de la autoridad del Estado y la infraestructura pública en todo el país	Sí	Se proporcionó asesoramiento en 10 ocasiones
Asesoramiento al Gobierno de Côte d'Ivoire sobre el aumento de la participación de la mujer en todos los niveles de la administración	Sí	Por medio de 10 reuniones con diversos dirigentes políticos, incluidas mujeres, del partido del Gobierno FPI, las Forces Nouvelles y la RHDP, y 1 reunión con el facilitador en Uagadugú para reiterar la necesidad de dar participación a la mujer en el proceso de paz, en particular en el proceso político
Asesoramiento al Comité Nacional de Restablecimiento de la Administración sobre la redistribución de los funcionarios públicos en todo el país	Sí	Por medio de un comité técnico conjunto encargado de consolidar el restablecimiento de la administración. Se llevó a cabo una campaña de sensibilización dirigida a la comunidad y a los repatriados que se difundió por la estación de radio de la ONUCI

Asesoramiento a la Oficina del Primer Ministro, la Oficina Nacional de Identificación y la Comisión Nacional de Supervisión de la Identificación sobre la puesta en marcha del proceso de identificación de las personas en todo el país	Sí	Se proporcionó asesoramiento al ex Primer Ministro en reuniones periódicas. Además, se celebraron 35 reuniones con funcionarios electorales sobre la puesta en marcha del proceso de identificación en todo el país
Participación en las comisiones conjuntas Côte d'Ivoire-Malí-Burkina Faso, de conformidad con el Acuerdo de Linas-Marcoussis	No	Las partes no establecieron el comité
Reuniones trimestrales del grupo de trabajo que agrupa a distintas misiones, a saber, la UNMIL, la ONUCI, la Oficina de las Naciones Unidas para el África Occidental y la UNIOSIL, para tratar cuestiones transfronterizas	4	Reuniones sobre cuestiones transfronterizas
Programas nacionales de información pública y promoción en apoyo del proceso de paz, incluidas transmisiones de radio en 5 idiomas nacionales, a toda hora y 7 días por semana; 2 horas de programas documentales de televisión por mes; reuniones semanales con la prensa, distribución de 12 boletines informativos y campañas de difusión en 12 regiones	Sí	<p>Se realizaron transmisiones diarias de radio las 24 horas en los idiomas siguientes: francés, malinké, bété, baoulé, yacouba y guéré; se difundieron programas informativos 5 veces al día, incluidas noticias de última hora, así como programas culturales (33 por semana), programas sociales (27 por semana), programas humanitarios (30 por semana), programas sobre la consolidación de la paz (20 por semana) y programas deportivos (2 por semana), y se transmitieron en directo 24 acontecimientos; se organizaron 60 reuniones informativas para la prensa, 12 conferencias de prensa y más de 100 entrevistas de prensa; se elaboraron 10 boletines informativos y se publicaron tiras cómicas (50.000), carteles (170.000) y folletos (400.000); se celebraron 11 foros de divulgación en todo el país y una caravana escolar en 11 escuelas con una población estudiantil global aproximada de 100.000 alumnos</p> <p>Se realizó un vídeo de 12 minutos sobre las caravanas escolares; se produjo y difundió un vídeo de 12 minutos sobre comunicación con dirigentes tradicionales; se realizaron 9 programas televisivos de 26 minutos de duración, con el título "La ruta de la paz", que difundió mensualmente la Radio Télévision Ivoirienne hasta diciembre de 2006; se creó una red de 40 jóvenes de Côte d'Ivoire que fueron designados Estrellas de la Paz y que, junto con el Mensajero de la Paz, promueven la paz entre la población de Côte d'Ivoire</p>

Capacitación de 20 periodistas del país en técnicas y prácticas periodísticas básicas	90	Se proporcionó capacitación a periodistas del país en Abidján y Yamoussoukro
Doce informes sobre incidentes de incitación al odio y la violencia en los medios de información de Côte d'Ivoire para su presentación al Comité de Sanciones sobre Côte d'Ivoire	12	Informes
Ejecución de 21 proyectos de efecto rápido	31	Se ejecutaron 20 proyectos de salud y servicios públicos, 6 sobre el VIH/SIDA, 2 sobre el estado de derecho y 3 sobre protección de la infancia

Logro previsto 4.2: Elecciones abiertas, libres, limpias y transparentes en Côte d'Ivoire

*Indicadores de progreso previstos**Indicadores de progreso reales*

Establecimiento de comisiones electorales nacionales independientes, incluidas 19 comisiones regionales y 68 departamentales (la Comisión Electoral Independiente fue establecida el 22 de septiembre de 2005 y los integrantes de la Comisión reconstituida asumieron sus cargos el 7 de marzo de 2006)	Se establecieron 24 comisiones electorales regionales independientes en todo Côte d'Ivoire. El número estimado original de 19 comisiones electorales regionales se basaba en las 19 regiones existentes en el país, pero la Comisión Electoral Independiente añadió otras 5, lo que arroja un total de 24. Al 30 de junio de 2007 no se habían establecido las 68 comisiones departamentales
Finalización del registro de votantes y confección de listas electorales en todo el país	La Comisión Electoral Independiente no comenzó el registro de votantes
Establecimiento de 11.000 mesas de votación en las 19 regiones	No se logró porque las elecciones no se celebraron
Celebración de las elecciones presidenciales a más tardar el 31 de octubre de 2006	En el Acuerdo político de Uagadugú, firmado en marzo 2007, se preveía celebrar las elecciones en un plazo de 10 meses después de su firma
Celebración de elecciones legislativas dentro de los 6 meses posteriores a las elecciones presidenciales, de conformidad con el código electoral de Côte d'Ivoire	No se logró porque las elecciones no se celebraron
Confirmación por parte de observadores externos de que se han celebrado elecciones abiertas, libres, limpias y transparentes	No se logró porque las elecciones no se celebraron
No hay incidentes violentos durante las elecciones presidenciales y legislativas	No se logró porque las elecciones no se celebraron

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Asesoramiento a la Comisión Electoral Independiente sobre el proceso electoral a nivel central, regional, departamental y local	Sí	Mediante la celebración de reuniones quincenales con el Presidente y los demás miembros de la Comisión Electoral Independiente y reuniones semanales con miembros de las comisiones electorales regionales independientes
Evaluación de las necesidades de la Comisión Electoral Independiente y asesoramiento sobre la preparación del presupuesto para las elecciones legislativas, para su presentación a posibles donantes	Sí	Se elaboró un proyecto de presupuesto de la Comisión Electoral Independiente para las elecciones en Côte d'Ivoire
Asesoramiento al Gobierno de Côte d'Ivoire y a la Comisión Electoral Independiente sobre la puesta en práctica del programa de educación de votantes, la preparación de materiales para los medios de difusión y campañas de capacitación de periodistas	Sí	Por medio de reuniones mensuales con los miembros de la Comisión Electoral Independiente encargados de la educación de los votantes, el Centro de Información y Comunicación Gubernamental y el Ministerio de Justicia, que se ocupa del funcionamiento de los tribunales móviles; y asesoramiento semanal sobre identificación de votantes y cuestiones electorales mediante la participación en el Grupo de trabajo sobre las elecciones
Asesoramiento y asistencia técnica a las autoridades electorales regionales y locales, para planificar las actividades electorales y formular políticas sobre programas de educación de votantes en las 19 oficinas electorales regionales de todo el país	No	Porque los planes de educación de votantes de las autoridades regionales y locales no se concluyeron
Asesoramiento a la Comisión Electoral Independiente sobre la preparación y ejecución de un programa de formación y creación de capacidad para su personal en materia de legislación electoral, procedimientos operacionales, el código de conducta y otros aspectos del proceso electoral	Sí	Mediante la prestación de asesoramiento y apoyo en materia de creación de capacidad a los miembros de las 24 comisiones electorales regionales independientes en 23 sesiones de capacitación
Asesoramiento a la Comisión Electoral Independiente sobre la actualización del programa de inscripción, la gestión de la base de datos de votantes inscritos, y la publicación de las listas de votantes, y asesoramiento sobre el diseño y la compra de materiales electorales, incluidas las cédulas de votación	No	Porque la subcomisión de la Comisión Electoral Independiente encargada del registro de votantes y del material electoral no se puso en funcionamiento

Asesoramiento a la Comisión Electoral Independiente sobre el desarrollo de procedimientos de tabulación de los votos y los mecanismos de verificación de los resultados	No	Porque no se adoptaron las medidas preliminares para la tabulación de los votos
Suministro de información y asesoramiento al Alto Representante de las Naciones Unidas para las elecciones en Côte d'Ivoire	Sí	Mediante informes quincenales y semanales de 14 oficinas electorales regionales
Apoyo para la distribución de materiales electorales en los colegios electorales (700 horas de vuelo de aeronaves y 20.000 kilómetros de servicio de transporte por carretera)	No	Las elecciones no se celebraron
Campaña de información pública en apoyo del proceso electoral, incluidos programas de radio diarios en 5 idiomas nacionales, distribución de 15.000 folletos en idiomas del país, reuniones mensuales de información para los medios de difusión y los círculos diplomáticos; 1 película, materiales de vídeo, 100 fotografías y actividades de divulgación, incluida la organización de 12 reuniones de información y concienciación	Sí	Se elaboró una estrategia de información y comunicaciones, que se debatió con el órgano competente de Côte d'Ivoire, a saber, la Comisión Electoral Independiente; se debatieron cuestiones relativas a las elecciones en 12 foros de divulgación; se produjeron 50.000 tiras cómicas, 169.200 carteles y 365.000 folletos de apoyo a las audiencias móviles; se produjeron y distribuyeron a todas las estaciones de radio comunitarias 150 discos compactos que contenían información y spots de sensibilización sobre las audiencias móviles en francés y en los idiomas nacionales ; en espera del reinicio del proceso de celebración de las audiencias móviles, se preparó una campaña de comunicaciones denominada "Plan de movilización y comunicación social para las audiencias móviles" que se presentó a la oficina de comunicaciones del Ministerio de Justicia; se prepararon y difundieron por la radio 10 spots en francés en los que se explicaba el nuevo programa de audiencias móviles; y, en colaboración con el Ministerio de Justicia, se prepararon y distribuyeron a todas las estaciones de radio comunitarias 150 discos compactos que contenían 42 spots de sensibilización sobre las audiencias públicas en francés y en los idiomas nacionales
Servicios de seguridad durante el proceso electoral, dentro de la capacidad de las fuerzas militares de la ONUCI y en sus zonas de despliegue	No	No se inició el proceso electoral. Se redactó un plan para la prestación de servicios de seguridad

Componente 5: Orden público

Logro previsto 5.1: Mejora del mantenimiento del orden público y creación de una capacidad operacional sustentable de la Policía Nacional y la Gendarmería de Côte d'Ivoire

<i>Indicadores de progreso previstos</i>	<i>Indicadores de progreso reales</i>	
Establecimiento y despliegue de una fuerza de policía auxiliar provisional de 600 efectivos y apertura de 4 prefecturas y 2 legiones en el norte de Côte d'Ivoire	Se capacitó a un total de 600 miembros de las FAFN. El 19 de marzo de 2007 se desplegaron 109 oficiales y 387 suboficiales en 59 lugares del norte. Se abrieron 5 prefecturas; no obstante, no se establecieron 2 legiones de la Gendarmería.	
Apertura de un centro de capacitación de la policía en el norte de Côte d'Ivoire	Se remodeló parcialmente la École des Forces Armées de Bouaké, que se utilizó para capacitar a 600 auxiliares en el norte del país	
Aprobación de un plan de reestructuración de las fuerzas de defensa y seguridad de Côte d'Ivoire por el Comité Conjunto de Coordinación para la Reforma del Sector de la Seguridad	No se avanzó en la reforma y reestructuración de las fuerzas de seguridad de Côte d'Ivoire.	
<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Visitas diarias de orientación a 20 prefecturas de policía, 6 legiones, comisarías, compañías y escuadrones en el norte de Côte d'Ivoire	Sí	Se realizaron visitas diarias de orientación a 5 prefecturas de policía, 4 compañías, 34 estaciones de policía y 46 brigadas de la Gendarmería en el norte de Côte d'Ivoire.
Asesoramiento a las instituciones encargadas de hacer cumplir la ley sobre la verificación de antecedentes, el reclutamiento, el registro, la capacitación y la certificación de candidatos a prestar servicio en la fuerza de policía provisional en el norte de Côte d'Ivoire	Sí	Se supervisó el proceso de selección de los 67 auxiliares restantes en el norte del país
Asesoramiento a la Policía Nacional y la Gendarmería sobre la aplicación del programa de integración y reestructuración para la restauración de la presencia de la policía civil en todo el territorio de Côte d'Ivoire	No	No se inició el programa de integración y reestructuración
12 cursos de repaso para la Policía Nacional y la Gendarmería sobre normas de comportamiento policial reconocidas internacionalmente	No	Además de la capacitación brindada a los 67 auxiliares, se realizaron 2 cursos de repaso para la Policía Nacional y la Gendarmería del sur del país sobre derechos humanos y gestión. La Policía Nacional y la Gendarmería no aceptaron el ofrecimiento de programas adicionales de capacitación

5 cursos de repaso para la Policía Nacional y la Gendarmería sobre cuestiones de género	No	No obstante, se incluyeron cuestiones de género en la capacitación ofrecida a los 67 auxiliares y en los 2 cursos de repaso para la Policía Nacional y la Gendarmería
Asesoramiento a la Policía Nacional sobre operaciones policiales, investigaciones, policía comunitaria y programas especiales, con particular atención a los derechos de la mujer y la prevención de la violencia sexual	Sí	Mediante visitas diarias de orientación
Participación en iniciativas regionales de cooperación de lucha contra la trata de personas y la delincuencia organizada, con la UNMIL y la UNIOSIL, para combatir la explotación sexual de mujeres y niños	No	Debido a que no se denunciaron casos de trata de seres humanos
Orientación y supervisión de la actividad de 600 agentes auxiliares de seguridad de las Forces Nouvelles durante el proceso de desarme, desmovilización y reintegración	No	No ha comenzado el proceso de desarme, desmovilización y reintegración
100 servicios de escoltas mensuales para el personal de las Naciones Unidas desplegado en todo el país y refuerzo de la seguridad en 11 centros de desarme, desmovilización y reintegración	156	Escoltas
6 cursos de adiestramiento para 900 miembros de las fuerzas de defensa y seguridad en las academias de la Gendarmería y la Policía a fin de mejorar su competencia profesional en el control de disturbios	No	Debido a la falta de acuerdo con las fuerzas de defensa y seguridad
18.500 días de patrullaje (2 agentes de policía de las Naciones Unidas por patrulla por 50 equipos de patrulla por 185 días) para restablecer el orden público y la confianza de la población en las instituciones del Estado en los sectores Este y Oeste, en toda la zona controlada por el Gobierno y en la zona de confianza	20.000	Días de patrullaje (2 agentes de policía de las Naciones Unidas por patrulla por 50 equipos de patrulla por 200 días)
Asesoramiento a los organismos nacionales encargados de hacer cumplir la ley, como la Brigada de Accidentes de Tráfico y el Servicio de Seguridad de los Aeropuertos, sobre operaciones policiales, investigaciones, policía comunitaria y programas especiales, mediante el despliegue del oficial de enlace de la policía de las Naciones Unidas y de asesores técnicos en el Puesto de Mando Operacional y la Sala de Operaciones de la Dependencia	Sí	Se proporcionó asesoramiento con regularidad, pero no se llevó a cabo ninguna actividad de capacitación debido a la falta de voluntad de las autoridades locales

Patrullas conjuntas en toda la zona de confianza, realizadas respectivamente con las fuerzas armadas de las Forces Nouvelles (FAFN), las fuerzas de defensa y seguridad (FDS) y la Operación Licorne, en la zona de confianza para asegurar la protección de los civiles que se encuentren bajo amenaza inmediata de sufrir violencia física

Sí

Adiestramiento y asesoramiento para unos 600 miembros de las Forces Nouvelles y la Policía y la Gendarmería de Côte d'Ivoire sobre el control de disturbios y diversas cuestiones de seguridad relacionadas con el proceso de desarme, desmovilización y reintegración

600

Miembros de las Forces Nouvelles y de la Policía y la Gendarmería de Côte d'Ivoire recibieron adiestramiento

Logro previsto 5.2: Restablecimiento de la autoridad del poder judicial y las instituciones de orden público (incluidas las correccionales) en todo el territorio de Côte d'Ivoire

Indicadores de progreso previstos

Indicadores de progreso reales

Formulación y ejecución, por el Gobierno de Côte d'Ivoire y las autoridades judiciales, de un plan para fortalecer la independencia del poder judicial, de conformidad con los Acuerdos de Linas-Marcoussis, Accra III y Pretoria

No se formuló el plan

Reapertura de 11 tribunales en las prefecturas del norte de Côte d'Ivoire (2004/2005: 0; 2005/2006: 0; 2006/2007: 11)

Si bien no se reabrieron tribunales debido a la situación política general y a la falta de acuerdo entre las partes, el Ministerio de Justicia envió varios equipos de evaluación, integrados por representantes de los Ministerios de Justicia, Economía y Construcción, a 10 jurisdicciones a fin de determinar las necesidades y condiciones del retorno progresivo de las instituciones judiciales.

Reapertura de 10 centros carcelarios en las prefecturas del norte de Côte d'Ivoire (2004/2005: 0; 2005/2006: 0; 2006/2007: 10)

6 centros carcelarios están en funcionamiento y se está terminando de construir otro. Otros 3 no se han abierto por falta de recursos financieros

Reducción del 25% del número de personas que mueren mientras están recluidas en cárceles (2004/2005: 376; 2005/2006: 300; 2006/2007: 225)

Se informó de 60 muertes. Esta reducción se debe fundamentalmente al mejoramiento de la atención de la salud y la nutrición y a la apertura en la Cárcel de Abidján de un hospital para la atención de los presos.

Reducción del 50% del número de evadidos de cárceles (2004/2005: 3.668; 2005/2006: 150; 2006/2007: 75)

Fundamentalmente gracias a las mejoras de seguridad introducidas en la Cárcel de Abidján, sólo hubo 31 evadidos

Aumento del 400% del número de presos puestos en libertad condicional (2004/2005: 0; 2005/2006: 10; 2006/2007: 50)

Primordialmente gracias al compromiso del Presidente del Tribunal de dar seguimiento a las recomendaciones del director de la colonia penal de Dimbokro, se concedió la libertad condicional a 59 presos

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos/número o sí/no</i>	<i>Observaciones</i>
Supervisión y asesoramiento a las autoridades de Côte d'Ivoire en relación con el cumplimiento de las disposiciones relativas al orden público de los Acuerdos de Linas-Marcoussis, Accra III y Pretoria, incluidas cuestiones de administración de justicia, identificación nacional y reforma constitucional, legislativa y reglamentaria	Sí	Se prestó asesoramiento sobre la interpretación de las resoluciones del Consejo de Seguridad, su aplicación y su relación con la legislación nacional y los acuerdos de paz; se supervisaron las medidas del Gobierno para evaluar su acatamiento de las resoluciones del Consejo, los acuerdos de paz, la legislación nacional y las obligaciones internacionales; se celebraron 10 reuniones con el Ministerio de Justicia sobre el proceso de identificación y se supervisaron 15 audiencias de los tribunales móviles para evaluar su imparcialidad y el acatamiento de los procedimientos apropiados
2 informes para el Primer Ministro, los Ministros de Justicia y de Derechos Humanos y todas las demás partes interesadas sobre la situación del sistema nacional de justicia, incluidos los aspectos de imparcialidad, debido proceso, separación de poderes, medidas de prevención de la corrupción, observaciones hechas durante el proceso de supervisión de las actuaciones judiciales y visión general de la condición y la situación del servicio penitenciario	3	Informes relativos a la organización y el funcionamiento del sistema de justicia, la justicia de menores y los establecimientos penitenciarios en Côte d'Ivoire
Seguimiento de 52 juicios o audiencias en todo el país y preparación de informes al Gobierno sobre el cumplimiento de las normas internacionales	70	Juicios y audiencias en tribunales civiles, penales y militares. Además, se presentaron 3 informes, que se examinaron con el Gobierno
Asesoramiento al poder judicial y al Gobierno de Côte d'Ivoire sobre la reorganización de la competencia del Tribunal de Primera Instancia y de los Tribunales de Apelaciones	No	El Gobierno no puso en práctica la reorganización, pues decidió centrarse en el restablecimiento de las instituciones judiciales en lugar de aplicar medidas de transición, como la reorganización de los tribunales
Asesoramiento al Gobierno de Côte d'Ivoire sobre la reestructuración del sistema de administración de justicia en el norte de Côte d'Ivoire, y supervisión de dicho proceso	Sí	Mediante 4 consultas con autoridades del Ministerio de Justicia y de las Forces Nouvelles sobre modalidades de la reestructuración. Si bien la reestructuración no se llevó a cabo durante el período que se examina, se elaboraron procedimientos para luchar contra la delincuencia y la impunidad en la zona de confianza, en particular procedimientos para la aprehensión de sospechosos

		en la zona y su entrega a las autoridades nacionales en el sur y el norte del país
Organización de 2 seminarios/cursos prácticos para funcionarios del Ministerio de Justicia, el Consejo de Magistrados y la Asociación de Abogados sobre la vigilancia de la independencia, la imparcialidad y la eficacia del poder judicial de Côte d'Ivoire	No	Se organizó una mesa redonda sobre la protección de los civiles, en espera de la publicación del informe sobre la evaluación general del sistema de justicia
372 visitas a cárceles de todo el país para supervisar, asesorar e informar al Gobierno de Côte d'Ivoire sobre la gestión de las cárceles y las condiciones de vida de los presos	251	144 visitas en las regiones y 107 visitas a la Cárcel de Abidján
Reuniones semanales con la Dirección Nacional Penitenciaria para prestar asesoramiento sobre la detención preventiva, el perfeccionamiento de procedimientos operativos estándar dentro de un marco compatible con los derechos humanos, cuestiones de salud, adopción y aplicación de mecanismos de cumplimiento y supervisión, cuestiones de género y derechos de grupos minoritarios y el sistema de libertad condicional	Sí	Se prepararon informes semanales que se examinaron con la Dirección Nacional Penitenciaria tras haberlos puesto a su disposición
Asesoramiento al Gobierno de Côte d'Ivoire para evaluar la situación imperante en el norte del país y preparación de un plan para restablecer el sistema carcelario en dicha zona	Sí	Mediante la preparación y la publicación de un informe sobre el sistema carcelario de Côte d'Ivoire, incluido el norte del país, en el que figuran recomendaciones para mejorar la situación
Capacitación de 125 oficiales penitenciarios	No	Se impartió capacitación a 13 instructores nacionales y se elaboraron materiales de capacitación sobre gestión de crisis, dirigidos a funcionarios superiores, y módulos para la capacitación de 125 nacionales. No se contrató a ningún oficial penitenciario porque el decreto presidencial relativo a la contratación de nuevos oficiales no se firmó

Componente 6: Apoyo

Logro previsto 6.1: Apoyo logístico, administrativo y de seguridad efectivo y eficaz para la Operación

<i>Indicadores de progreso previstos</i>	<i>Indicadores de progreso reales</i>
Finalización de la totalidad de las renovaciones de la infraestructura y los proyectos de reconstrucción de todos los edificios necesarios para las operaciones de la misión de modo que satisfagan las normas mínimas de seguridad operacional	Se finalizó el 96% de la infraestructura. No fue posible terminar todos los proyectos debido a un cambio en el plan de redespiegue de las tropas, que dio lugar a la apertura y clausura de algunos de los centros de despliegue
Reducción del 29% del número de accidentes de tránsito por cada 100 vehículos (2004/2005: 10 accidentes; 2005/2006: 7 accidentes; 2006/2007: 5 accidentes)	Logrado. El índice de accidentes es de 4 por cada 100 vehículos
Reducción del 33% del promedio de casos de malaria comunicados respecto del personal de la ONUCI (2004/2005: 5,5 casos por mes; 2005/2006: 6 casos por mes; 2006/2007: 4 casos por mes)	Logrado. La reducción de la tasa de prevalencia de la malaria obedeció a la concienciación sistemática del personal civil y militar sobre las medidas preventivas (capacitación periódica en Abidján y los sectores), a la distribución sistemática de medicamentos profilácticos, mosquiteros y repelentes de insectos y a las presentaciones de información durante las sesiones de inducción para el personal nuevo antes de su despliegue a los sectores
Reducción de 7,35 dólares del costo medio de las transferencias bancarias (2004/2005: 9 dólares; 2005/2006: 9 dólares; 2006/2007: 1,65 dólares)	Logrado gracias a la puesta en marcha de un sistema de transferencia bancaria electrónica

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Mejoras de servicio		
Aplicación de un programa más estricto de control de los conductores de vehículos complementado con campañas de información y seguridad vial y con imposición de sanciones, incluidas suspensiones o revocaciones de las licencias de conductor, cuando quedan registradas infracciones en el sistema CarLog	Sí	Mediante campañas trimestrales de seguridad vial, que incluyeron información sobre las sanciones relativas a las infracciones de tránsito
Organización de un programa de prevención de la malaria para el personal militar y civil destacado en todas las localidades del país	Sí	30 sesiones de capacitación para todo el personal sobre prevención de la malaria y control de las condiciones de higiene (13 en Abidján, 5 en el Sector Oeste y 12 en el Sector Este)

Terminación de la preparación de un plan de seguridad y evacuación más eficaz	Sí	
Aplicación de un sistema de transferencia electrónica de fondos	Sí	
Personal militar, de policía de las Naciones Unidas y civil		
Rotación, en promedio, de 7.915 soldados y 200 observadores militares	7.753 194	Soldados de los contingentes militares Observadores militares
Rotación, en promedio, de 450 agentes de policía de las Naciones Unidas y 750 agentes de unidades de policía constituidas	386 646	Agentes de policía de las Naciones Unidas Agentes de unidades de policía constituidas
Suministro y entrega en 32 puntos de distribución de alimentos para un promedio de 7.915 soldados y 750 agentes de unidades de policía constituidas	41 7.753 646	Puestos de distribución Promedio de efectivos de los contingentes militares Promedio de agentes de unidades de policía constituidas
Mantenimiento de suficientes suministros de emergencia consistentes en paquetes de raciones mixtas y agua potable embotellada para un promedio de 7.915 soldados, 200 observadores militares, 450 agentes de policía de las Naciones Unidas y 750 agentes de unidades de policía constituidas, en todos los emplazamientos	7.753 194 386 646	Suficientes existencias de emergencia de paquetes de raciones mixtas y agua potable embotellada para: Soldados de los contingentes militares Observadores militares Agentes de policía de las Naciones Unidas Agentes de unidades de policía constituidas
Administración, en promedio, de 474 funcionarios de contratación internacional, 36 oficiales nacionales, 556 funcionarios nacionales del cuadro de servicios generales y 282 Voluntarios de las Naciones Unidas	373 20 510 227	Promedio de funcionarios de contratación internacional Promedio de oficiales nacionales Promedio de funcionarios nacionales del cuadro de servicios generales Promedio de Voluntarios de las Naciones Unidas
Aplicación de un programa de conducta y disciplina para todo el personal militar, de policía y civil, incluidas capacitación, prevención, supervisión y medidas disciplinarias	Sí	Mediante actividades de orientación consistentes en sesiones de información y capacitación sobre la prevención de la explotación y el abuso sexuales, de las que se beneficiaron 2.432 personas (373 civiles, 200 policías y 1.770 miembros del personal militar); visitas sobre el terreno; redacción de un "compromiso de conducta para el personal de la ONUCI" que deberá firmar todo el personal a su llegada
Instalaciones e infraestructura		
Mantenimiento de 13 locales en Abidján, 36 en el Sector Este y 35 en el Sector Oeste	13	Locales en Abidján

	38	Locales en el Sector Este, incluidos 2 campamentos de desarme, desmovilización y reintegración
	37	Locales en el Sector Oeste, incluidos 2 campamentos de desarme, desmovilización y reintegración
Funcionamiento y mantenimiento de 475 generadores (269 de propiedad de las Naciones Unidas y 206 de propiedad de los contingentes)	444	Incluidos 239 generadores de propiedad de las Naciones Unidas y 205 de propiedad de los contingentes
Funcionamiento y mantenimiento de 15 sistemas de purificación de agua en 10 localidades (2 en Abidján, 6 en el Sector Este y 2 en el Sector Oeste)	6	Sector Este
	3	Sector Oeste
		Había en funcionamiento 9 tanques de purificación de agua con sistemas de cloración dosificada, que recibieron el mantenimiento necesario (3 en Abidján, 3 en el Sector Este y 2 en el Sector Oeste)
Renovación y mantenimiento de 3 aeródromos en Abidján, Daloa y Guiglo	4	En Odienné, Boundouko, Daloa y Guiglo

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos completados (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
----------------------------	---	----------------------

Transporte terrestre

Funcionamiento y mantenimiento de 977 vehículos de propiedad de las Naciones Unidas y 1.343 de propiedad de los contingentes, incluidos 83 vehículos blindados de transporte de tropas, en todas las localidades	977	De propiedad de las Naciones Unidas
	1.343	Pólizas de seguros contra daños a terceros para los vehículos de propiedad de los contingentes
	83	Vehículos blindados de transporte de tropas
Establecimiento de una estación de reaprovisionamiento de combustible para vehículos en Abidján	Sí	6 estaciones comerciales y 2 centros de aprovisionamiento de combustible en Abidján

Transporte aéreo

Funcionamiento y mantenimiento de 3 aviones y 11 helicópteros (incluidos 3 helicópteros de tipo militar y 2 de búsqueda y salvamento) en 4 localidades	3	Aviones comerciales
	6	Helicópteros comerciales
	3	Helicópteros de tipo militar
	2	Helicópteros de búsqueda y salvamento
Despliegue de 2 helicópteros de búsqueda y salvamento dentro de plazos de 12 horas en la zona de la misión y de 24 horas en misiones cercanas, en casos de emergencia	2	Helicópteros de búsqueda y salvamento en Abidján para prestar apoyo a otras misiones cercanas en la región
Funcionamiento y mantenimiento de 6 parques de almacenamiento de combustible de aviación en 6 localidades	Sí	

Transporte naval

Funcionamiento y mantenimiento de 2 embarcaciones patrulleras pequeñas Sí

Comunicaciones

Servicios de apoyo y mantenimiento para 35 sistemas de terminales de muy pequeña apertura (VSAT) en 22 localidades, 46 centrales telefónicas, 73 repetidores, 33 enlaces de microondas y 74 enlaces rurales, 10 estaciones radio transmisoras de frecuencia modulada (FM), 1.873 radios portátiles (de alta frecuencia (HF) y muy alta frecuencia (VHF)), 471 radios de estación de base (HF y VHF), 2.729 radios de mano y 161 teléfonos satelitales y GSM Thuraya	34 46 74 23 74 10 2.006 424 3.161 179	Sistemas de terminales de muy pequeña apertura (VSAT) en 22 localidades Centrales telefónicas Repetidores Enlaces de microondas Enlaces rurales Estaciones radio transmisoras de FM Radios portátiles (HF y VHF) Radios de estación de base (HF y VHF) Radios de mano Teléfonos satelitales y GSM Thuraya La mayor necesidad de radios y teléfonos satelitales obedeció al redespiegue de la fuerza y a un emplazamiento no previsto en Abidján (rue du Canal)
---	--	--

Tecnología de la información

Servicios de apoyo y mantenimiento para redes locales (LAN) y redes de área extendida (WAN), 1.507 computadoras de escritorio, 67 servidores, 545 computadoras portátiles, 1.327 impresoras, 46 equipos de escáner y 78 transmisores digitales, en 28 localidades	1.615 89 570 1.235 34 181	Computadoras de escritorio Servidores Computadoras portátiles Impresoras Equipos de escáner Transmisores digitales La mayor necesidad de equipo de tecnología de la información obedeció al redespiegue de la fuerza y a un emplazamiento no previsto en Abidján (rue du Canal)
---	--	---

Servicios médicos

Funcionamiento y mantenimiento de 1 clínica de nivel I especial, 17 clínicas de nivel I, 2 hospitales de nivel II en 2 sedes regionales; gestión de los servicios por contrata con 1 hospital de nivel III en Abidján y 1 hospital de nivel IV en Accra	1 23 2 1 1	Clínica de nivel I especial Clínicas de nivel I Hospitales de nivel II en dos sedes regionales Hospital de nivel III en Abidján Hospital de nivel IV en Johannesburgo, ya que el de Accra no cumplía los requisitos necesarios de un hospital de nivel IV
---	------------------------	---

Funcionamiento y mantenimiento de centros de asesoramiento y análisis voluntarios confidenciales sobre VIH para todo el personal, incluidos servicios móviles de asesoramiento y análisis voluntarios; sensibilización de todo el personal, incluso mediante la formación a cargo de colegas	Sí	Mediante servicios permanentes y móviles de asesoramiento y análisis voluntarios
Mantenimiento de sistemas de evacuación por tierra y por aire para toda la misión en todas las localidades	Sí	
Seguridad		
Centro de operaciones de seguridad, en funcionamiento a toda hora y todos los días	Sí	
Servicios permanentes de protección personal para los funcionarios de más jerarquía de la ONUCI y altos funcionarios visitantes	Sí	Según se requirió, sobre la base de la capacidad aprobada de protección personal de los funcionarios
Adiestramiento de 53 oficiales de seguridad en medidas básicas de seguridad de las Naciones Unidas (combate sin armas, uso de pistolas y fusiles, primeros auxilios, protección personal, técnicas de investigación y otras cuestiones especializadas de seguridad)	71	47 oficiales de seguridad y 24 asistentes de seguridad asistieron a varios cursos de adiestramiento en seguridad en la zona de la misión
Ejercicios trimestrales sobre medidas de emergencia en caso de incendio para todo el personal de la ONUCI y mantenimiento de sistemas de seguridad contra incendios en todos los emplazamientos de la ONUCI, en toda la zona de la misión	Sí	
Servicios de seguridad a toda hora y todos los días en 30 emplazamientos de la ONUCI	Sí	
Evaluación de la seguridad en todas las instalaciones de la Misión, incluidas las viviendas, para un promedio de 467 funcionarios de contratación internacional, 277 Voluntarios de las Naciones Unidas y 350 agentes de policía de las Naciones Unidas	Sí	Mediante encuestas realizadas entre funcionarios de contratación internacional, Voluntarios de las Naciones Unidas y agentes de policía de las Naciones Unidas sobre el cumplimiento de las normas mínimas de seguridad operacional aplicables al domicilio y encuestas sobre las normas mínimas de seguridad operacional realizadas en todos los nuevos emplazamientos previstos de la ONUCI

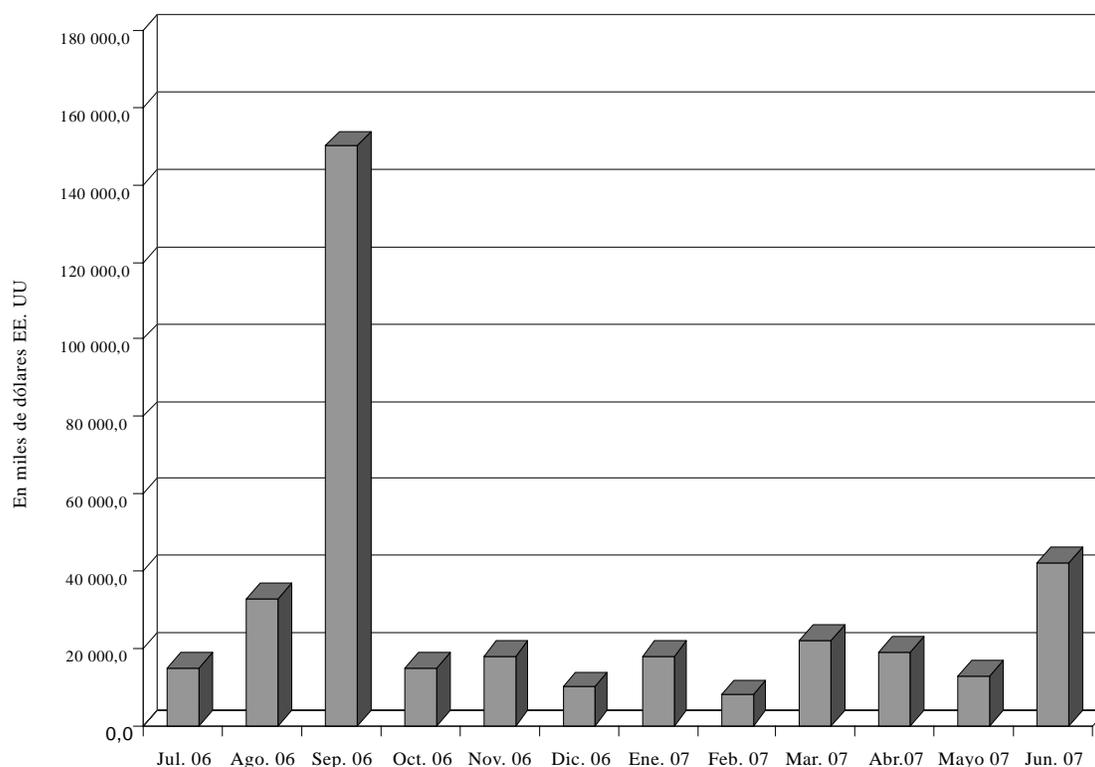
III. Utilización de los recursos

A. Recursos financieros

(En miles de dólares EE.UU. Ejercicio económico comprendido entre el 1º de julio de 2006 y el 30 de junio de 2007)

Categoría	Fondos asignados (1)	Gastos (2)	Diferencia	
			Monto (3) = (1) - (2)	Porcentaje (4) = (3)/(1)
Personal militar y de policía				
Observadores militares	9 777,3	10 006,1	(228,8)	(2,3)
Contingentes militares	182 845,4	185 688,6	(2 843,2)	(1,6)
Policía de las Naciones Unidas	19 922,5	18 548,9	1 373,6	6,9
Unidades de policía constituidas	18 708,0	17 613,4	1 094,6	5,9
Subtotal	231 253,2	231 857,0	(603,8)	(0,3)
Personal civil				
Personal de contratación internacional	62 845,7	58 210,5	4 635,2	7,4
Personal de contratación nacional	12 070,6	12 161,0	(90,4)	(0,7)
Voluntarios de las Naciones Unidas	8 480,6	9 953,4	(1 472,8)	(17,4)
Subtotal	83 396,9	80 324,9	3 072,0	3,7
Gastos operacionales				
Personal temporario general	1 353,0	713,9	639,1	47,2
Personal proporcionado por los gobiernos	424,6	216,0	208,6	49,1
Observadores electorales civiles	–	–	–	–
Consultores	189,9	163,0	26,9	14,2
Viajes oficiales	1 647,6	3 469,6	(1 822,0)	(110,6)
Instalaciones e infraestructura	58 016,1	50 645,9	7 370,2	12,7
Transporte terrestre	19 615,0	16 367,1	3 247,9	16,6
Transporte aéreo	37 388,4	31 869,0	5 519,4	14,8
Transporte naval	79,2	4,9	74,3	93,8
Comunicaciones	17 081,3	15 264,0	1 817,3	10,6
Tecnología de la información	4 676,0	4 134,0	542,0	11,6
Servicios médicos	6 104,7	5 278,4	826,3	13,5
Equipo especial	2 910,1	2 847,0	63,1	2,2
Suministros, servicios y equipo diversos	7 753,3	6 619,4	1 133,9	14,6
Proyectos de efecto inmediato	1 000,0	995,5	4,5	0,5
Subtotal	158 239,2	138 587,7	19 651,5	12,4
Recursos necesarios en cifras brutas	472 889,3	450 769,6	22 119,7	4,7
Ingresos por concepto de contribuciones del personal	8 020,1	7 597,9	422,2	5,3
Recursos necesarios en cifras netas	464 869,2	443 171,7	21 697,5	4,7
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	–	–	–	–
Total de recursos necesarios	472 889,3	450 769,6	22 119,7	4,7

B. Patrón de gastos mensuales



7. El elevado nivel de gastos registrado en octubre de 2006 obedeció fundamentalmente a la asignación de fondos para el reembolso de los costos de los contingentes y las unidades de policía constituidas y los gastos por concepto de equipo de propiedad de los contingentes. Los gastos registrados en junio de 2007 obedecieron a la asignación de fondos para el pago de facturas y la finalización de órdenes de compra.

C. Otros ingresos y ajustes

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Monto</i>
Ingresos por concepto de intereses	6 515,7
Otros ingresos/ingresos varios	665,5
Contribuciones voluntarias en efectivo	–
Ajustes correspondientes al período anterior	–
Economías o cancelaciones correspondientes a obligaciones del período anterior	9 384,6
Total	16 565,8

D. Gastos en equipo de propiedad de los contingentes: equipo pesado y autonomía logística

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Gastos</i>
Equipo pesado	
Contingentes militares	35 166,0
Unidades de policía constituidas	3 801,1
Subtotal	38 967,1
Autonomía logística	
Instalaciones e infraestructura	17 946,8
Comunicaciones	6 236,7
Servicios médicos	3 597,9
Equipo especial	2 847,0
Subtotal	30 628,4
Total	69 595,5

<i>Factores aplicables a la misión</i>	<i>Porcentaje</i>	<i>Fecha efectiva</i>	<i>Fecha del último examen</i>
A. Aplicables en la zona de la misión			
Factor por condiciones ambientales extremas	1,8	14 de marzo de 2004	–
Factor por intensificación de las condiciones operacionales	1,9	14 de marzo de 2004	–
Factor por actos hostiles o abandono forzado	1,5	14 de marzo de 2004	–
B. Aplicables en el país de origen			
Factor por transporte adicional	0,0 – 3,75	–	–

E. Valor de las contribuciones no presupuestadas

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Valor real</i>
Acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas ^a	2 317,8
Contribuciones voluntarias en especie (no presupuestadas)	–
Total	2 317,8

^aIncluye las instalaciones proporcionadas por el Gobierno.

IV. Análisis de las diferencias¹

	<i>Diferencia</i>	
Observadores militares	(228,8)	(2,3%)

8. Los gastos superiores a los previstos obedecieron principalmente a que el factor de demora en el despliegue efectivo, del 3%, fue inferior al 5% utilizado en las estimaciones presupuestarias correspondientes a 2006/2007. Además, el aumento de las dietas de 140 dólares a 191 dólares para los primeros 30 días, en vigor desde el 1° de febrero de 2007, contribuyó a que los gastos fueran superiores a los previstos.

	<i>Diferencia</i>	
Contingentes militares	(2.843,2)	(1,6%)

9. El aumento de las necesidades obedeció principalmente a los gastos adicionales correspondientes al reembolso de los gastos por concepto de equipo pesado a los países que aportan contingentes, como consecuencia del reemplazo de un contingente de infantería de un país por un contingente de otro país. Además, las necesidades no presupuestadas para equipo antidisturbios, equipo de remoción de minas y vehículos de apoyo proporcionados por los países que aportan contingentes contribuyeron a que los gastos fueran superiores a los previstos.

	<i>Diferencia</i>	
Policía de las Naciones Unidas	1.373,6	6,9%

10. Las economías realizadas obedecieron principalmente a la demora en el despliegue del personal de policía, por lo que el número de vuelos relacionados con la rotación fue menor. En las estimaciones se asignaron fondos para 450 vuelos de ida y vuelta, con un costo medio de 5.500 dólares, mientras que sólo se realizaron 233 vuelos de un solo trayecto, con un costo medio de 4.140 dólares.

	<i>Diferencia</i>	
Unidades de policía constituidas	1.094,6	5,9%

11. Las economías realizadas obedecieron principalmente a la demora en el despliegue del personal de las unidades de policía constituidas, por lo que el número de vuelos relacionados con la rotación fue menor. En las estimaciones se asignaron fondos para 375 vuelos de ida y vuelta, con un costo medio de 5.500 dólares, mientras que sólo se realizaron 307 vuelos de un solo trayecto, con un costo medio de 4.140 dólares.

¹ Los montos de las diferencias se expresan en miles de dólares de los Estados Unidos. Se analizan las diferencias cuando el incremento o la disminución es de al menos el 5% y 100.000 dólares.

	<i>Diferencia</i>	
Personal de contratación internacional	4.635,2	7,4%

12. Las economías realizadas obedecieron principalmente a que la tasa efectiva de vacantes, del 18,6%, fue mayor que la tasa de vacantes prevista del 15% utilizada en las estimaciones presupuestarias correspondientes a 2006/2007. Además, la suspensión de la prestación por lugar de destino peligroso, en vigor desde el 16 de mayo de 2007, para Abidján, Yamoussoukro, Daloa, Bouaké y San-Pédro contribuyó a la realización de economías.

	<i>Diferencia</i>	
Voluntarios de las Naciones Unidas	(1.472,8)	(17,4%)

13. En las estimaciones se incluyó una partida para la repatriación de 131 Voluntarios de las Naciones Unidas en enero de 2007, tras la conclusión prevista del proceso electoral. Sin embargo, como consecuencia del aplazamiento de las elecciones, la Operación retuvo a los Voluntarios (oficiales electorales) en espera del anuncio de las nuevas fechas de las elecciones.

	<i>Diferencia</i>	
Personal temporario general	639,1	47,2%

14. En las estimaciones presupuestarias revisadas correspondientes a 2006/2007 se incluyó una partida para contratar a personal temporario general (4 funcionarios de contratación internacional y 16 funcionarios de contratación nacional) en la Sección de Servicios Técnicos, en relación con la instalación y el mantenimiento de campamentos para alojar al personal militar y de policía adicional. No obstante, puesto que la mayoría de las obras de ampliación concluyeron antes de la aprobación del presupuesto, no se cubrieron los puestos temporales vacantes, con lo cual se realizaron economías.

	<i>Diferencia</i>	
Personal proporcionado por los Gobiernos	208,6	49,1%

15. Las economías realizadas obedecieron principalmente a la reducción de las necesidades correspondientes a dietas y viajes relacionados con la asignación y la repatriación.

	<i>Diferencia</i>	
Consultores	26,9	14,2%

16. Las economías realizadas obedecieron principalmente a la reducción de las necesidades correspondientes a la contratación de consultores dedicados a la capacitación, ya que se usaron recursos internos para impartir capacitación en el ámbito del control de tráfico.

	<i>Diferencia</i>	
Viajes oficiales	(1.822,0)	(110,6%)

17. Los gastos superiores a los previstos obedecieron principalmente al aumento de las necesidades correspondientes a viajes del personal militar, civil y de policía entre ocho sectores regionales y el cuartel general de la Misión a causa de la inestabilidad imperante; las restricciones en materia de seguridad en los desplazamientos nocturnos por carretera, lo cual obligaba al personal a alargar su estancia en cada lugar; las consultas continuas relativas al proceso de paz con la Sede las Naciones Unidas de Nueva York, la comunidad internacional y los asociados regionales; y los proyectos de construcción en curso, como edificios para alojar contingentes y otras instalaciones de la misión, con lo cual el número de viajes dentro de la zona de la misión fue mayor de lo previsto.

	<i>Diferencia</i>	
Instalaciones e infraestructura	7.370,2	12,7%

18. Las economías realizadas obedecieron principalmente a una mayor utilización de generadores como fuente principal de suministro eléctrico, a causa de la escasa fiabilidad del suministro local de electricidad, que experimentaba fluctuaciones e interrupciones frecuentes.

19. También se realizaron economías porque no se utilizaron los fondos asignados para la adquisición de equipo de almacenamiento y distribución de combustible de aviación destinado a la zona septentrional del país, con el fin de crear parques de combustible de aviación, ya que era posible obtener combustible de aviación a nivel local mediante arreglos contractuales.

20. Además, se realizaron economías a causa de la reducción de las necesidades correspondientes a los servicios de mantenimiento (a saber, retrasos en la concertación del contrato para el mantenimiento de las zonas verdes de los aeródromos en Abidján y los sectores y la inexistencia de contratistas que pudieran prestar servicios de mantenimiento en las zonas remotas del país).

	<i>Diferencia</i>	
Transporte terrestre	3.247,9	16,6%

21. Las economías realizadas obedecieron principalmente a la reducción de las necesidades correspondientes a combustible diesel a causa de la demora en el despliegue de vehículos de propiedad de los contingentes para 1.025 efectivos adicionales del personal militar y 375 agentes de las unidades de policía constituidas. Además, la reducción del número de viajes, como consecuencia de la consolidación de las oficinas tras la finalización de las obras del cuartel general integrado de la misión y el cierre de varias oficinas en Abidján, conllevó la reducción de las necesidades de combustible para vehículos.

22. También se realizaron economías como consecuencia de la reducción efectiva de las necesidades para piezas de repuesto, ya que los vehículos eran relativamente nuevos.

	<i>Diferencia</i>	
Transporte aéreo	5.519,4	14,8%

23. Las economías realizadas corresponden principalmente al alquiler y la utilización de helicópteros, ya que el número de horas de vuelo fue menor de lo previsto a causa del deterioro de la situación de seguridad en el norte de Côte d'Ivoire, con lo cual los helicópteros permanecieron en Daloa. Además, en octubre de 2005 se facilitó un helicóptero a la Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (MONUC) para apoyar el proceso electoral. El helicóptero fue devuelto en enero de 2007 y los gastos correspondientes se imputaron a la MONUC, lo cual redundó en la realización de economías.

	<i>Diferencia</i>	
Transporte naval	74,3	93,8%

24. El saldo no utilizado se debió principalmente a una reducción de los gastos efectivos correspondientes a combustible, ya que el combustible para patrullas marinas se financió erróneamente con cargo a la partida correspondiente al transporte terrestre.

	<i>Diferencia</i>	
Comunicaciones	1.817,3	10,6%

25. El saldo no utilizado se debió principalmente a una reducción de los gastos efectivos correspondientes a comunicaciones comerciales, como consecuencia del menor número de llamadas telefónicas, la mejora de los controles de la utilización de los servicios telefónicos y la pronta recuperación del costo de las llamadas de teléfono personales. Además, la reducción de las necesidades de piezas de repuesto y servicios de mantenimiento, debida a que los equipos de transmisión por radio y de imágenes de vídeo, de montaje y de producción eran relativamente nuevos, contribuyó a la realización de economías.

	<i>Diferencia</i>	
Tecnología de la información	542,0	11,6%

26. La realización de economías obedeció principalmente a la reducción de las necesidades correspondientes a los servicios de tecnología de la información, como consecuencia de la demora en el despliegue de personal técnico especializado en virtud de un contrato global. Además, la reducción de las necesidades de mantenimiento y reparación de equipo, que en su mayor parte era relativamente nuevo, contribuyó a la realización de economías.

	<i>Diferencia</i>	
Servicios médicos	826,3	13,5%

27. La realización de economías obedeció principalmente a que las necesidades efectivas correspondientes a servicios médicos fueron menores, ya que, con la concentración de todas las instalaciones médicas en la zona de la misión,

se redujeron considerablemente las necesidades de servicios médicos externos en centros médicos que estuvieran fuera de la zona de la misión. Además, las políticas de concienciación adoptadas por la misión para familiarizar al personal sobre la prevención de enfermedades comunes y la prestación de servicios, como las pruebas de la malaria y otros servicios relacionados con la salud, contribuyeron a la reducción de las necesidades correspondientes a esta partida.

	<i>Diferencia</i>	
Suministros, servicios y equipo diversos	1.133,9	14,6%

28. El saldo no utilizado se debió principalmente a la reducción de las necesidades correspondientes a los gastos de flete y gastos conexos, como consecuencia del seguimiento activo y la tramitación eficaz de los envíos comerciales, gracias a lo cual los gastos de sobrestadía y de almacenamiento se redujeron del 14% al 6,5% del total de los gastos de flete. Además, el hecho de que no se utilizara la partida correspondiente al transporte de mercancías y el transporte terrestre destinada a sufragar los movimientos imprevistos y las reestructuraciones de las tropas contribuyó a la realización de economías.

V. Medidas que debería considerar la Asamblea General

29. La Asamblea General, en relación con la financiación de la ONUCI, debería:

a) **Tomar una decisión sobre el destino del saldo no comprometido de 22.119.700 dólares correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2006 y el 30 de junio de 2007;**

b) **Tomar una decisión sobre el destino de otros ingresos del período que terminó el 30 de junio de 2007, que ascienden a 16.565.800 dólares, correspondientes a ingresos por concepto de intereses (6.515.700 dólares), otros ingresos/ingresos varios (665.500 dólares) y economías o cancelaciones correspondientes a obligaciones del período anterior (9.384.600 dólares).**